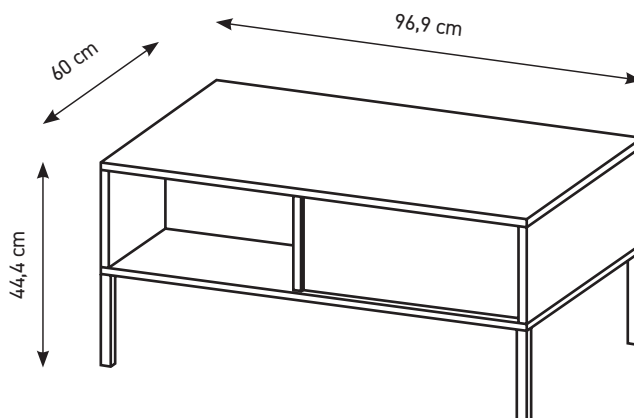
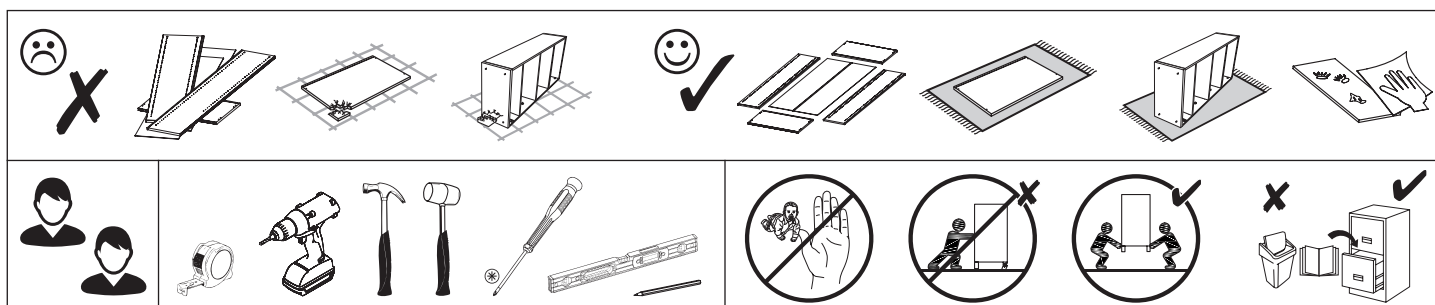


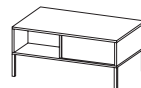
PL Instrukcja montażu  
 D Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimati  
 F Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2024-12-02





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird. Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc Il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipikelt és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

A fa alapú paneleket tartalmazó bútorkok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bútorkok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommend, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

Nábytek obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aerare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

Meubels met panelen op houtbasis kunnen vervuilende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Aşağıdaki paneller içeren mobilyalar için mekan havasını kirliletiler modelleri yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

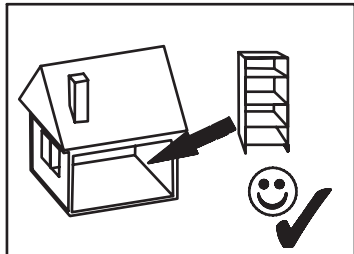
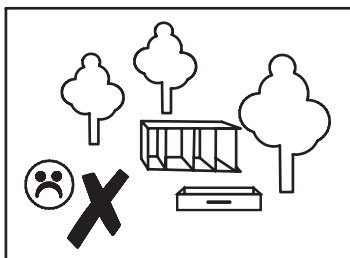
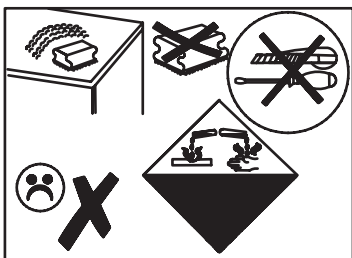
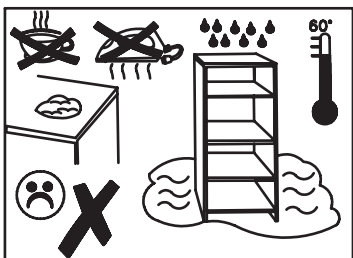
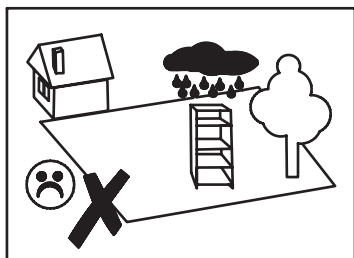
Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

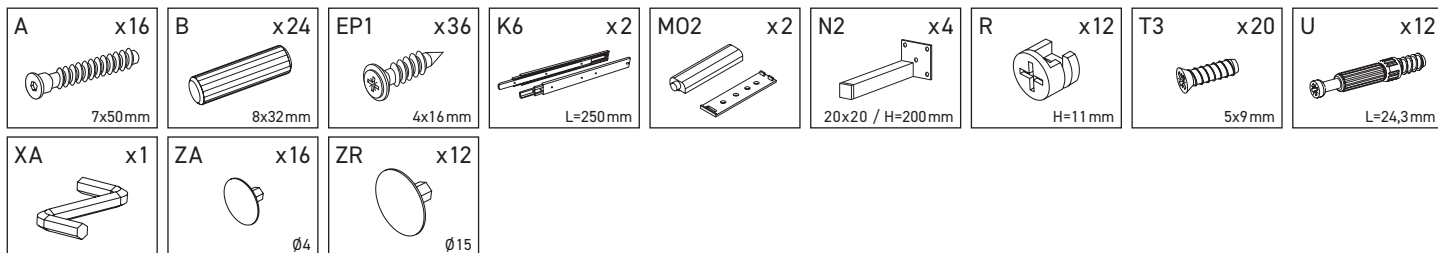
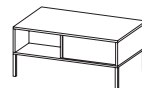
**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

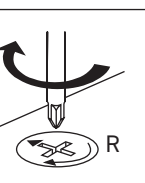
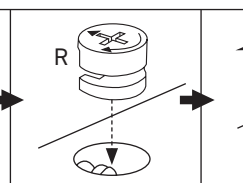
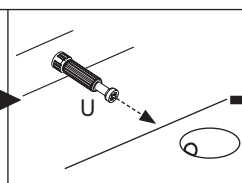
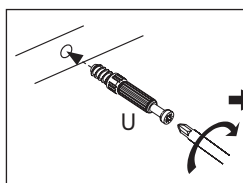
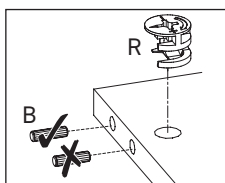
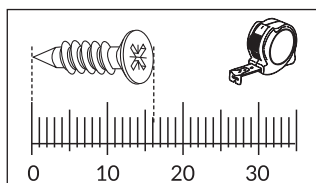
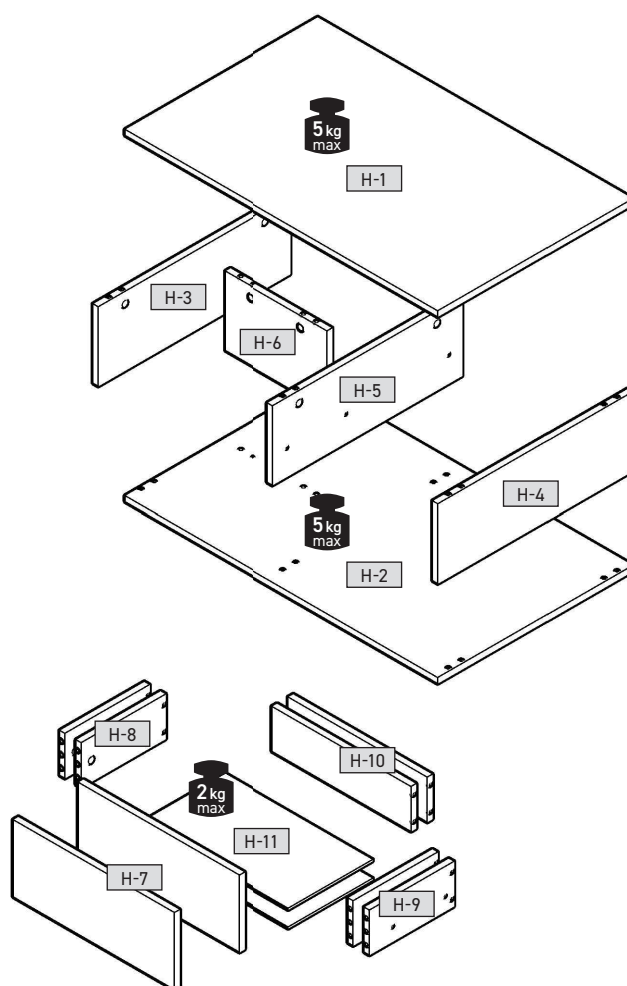
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

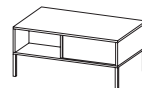
Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto Se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.



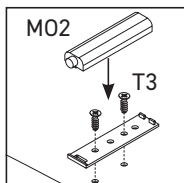


|      |     |     |    |     |     |
|------|-----|-----|----|-----|-----|
| H-1  | 969 | 600 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-2  | 969 | 600 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-3  | 212 | 598 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-4  | 212 | 598 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-5  | 212 | 584 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-6  | 212 | 320 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-7  | 496 | 206 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-8  | 260 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-9  | 260 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-10 | 446 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-11 | 476 | 266 | 3  | x 2 | 1/1 |

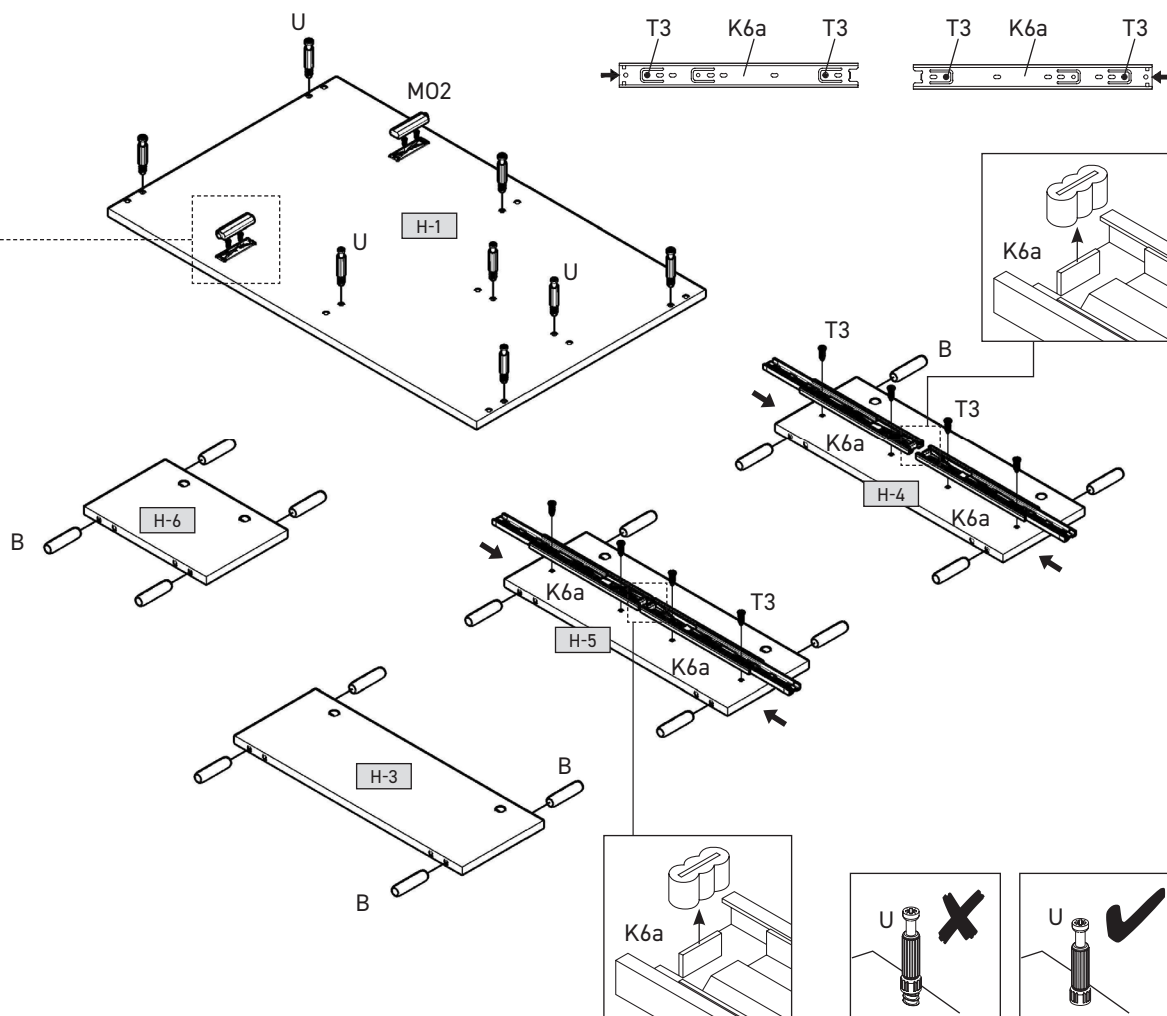
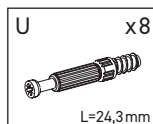
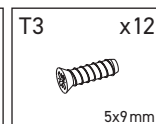
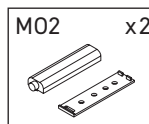
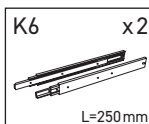
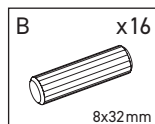
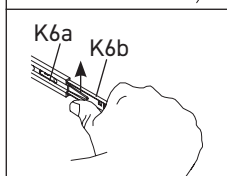
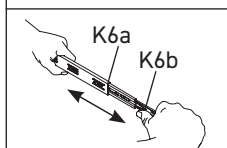
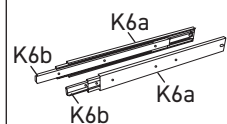




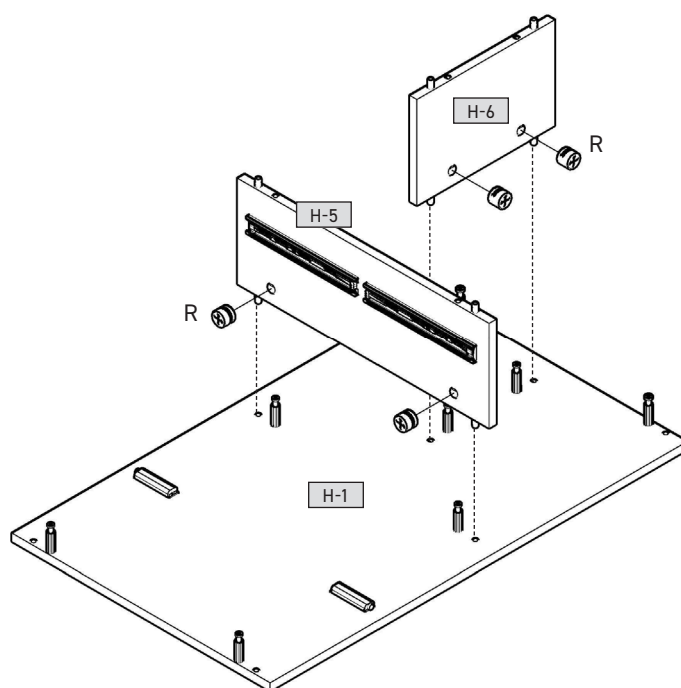
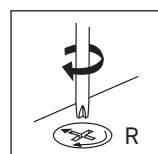
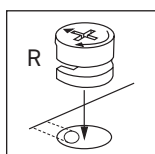
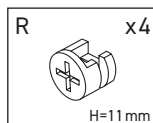
1

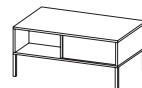


K6 = 2x (K6a+K6b)

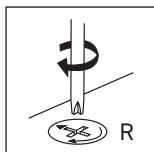
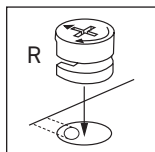
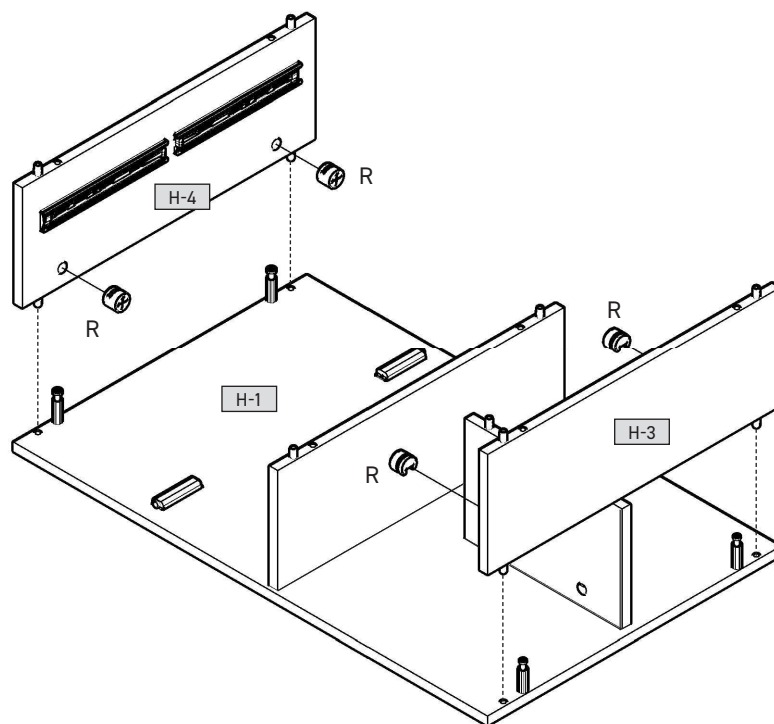
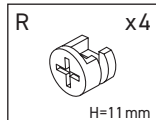


2

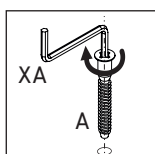
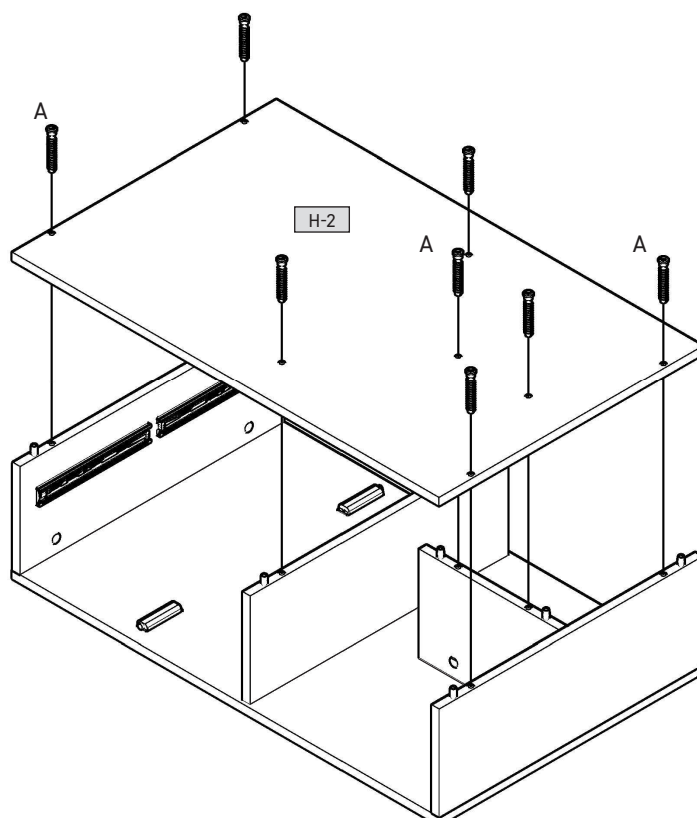
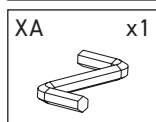
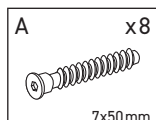


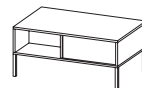


3

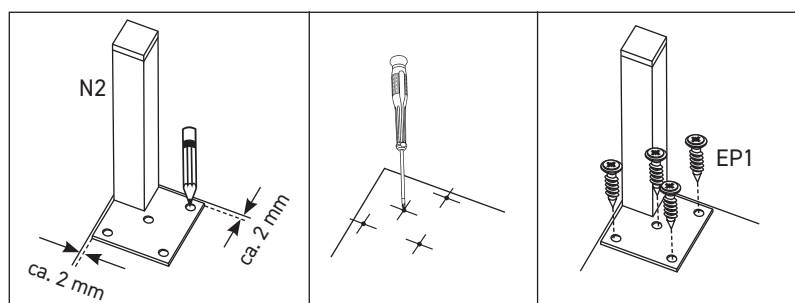
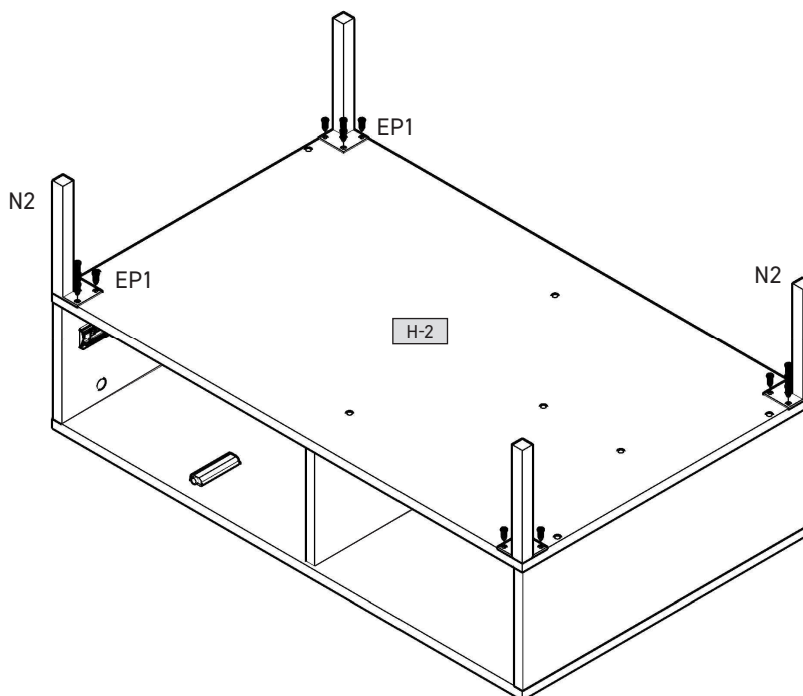
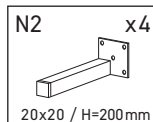
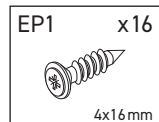


4

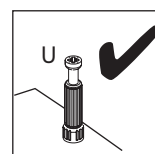
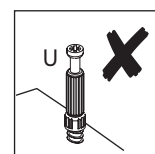
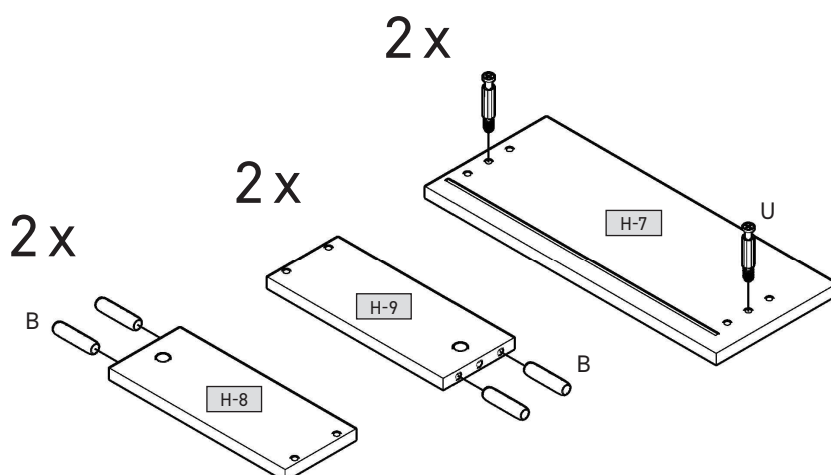
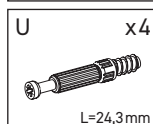
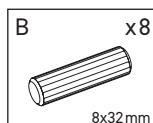


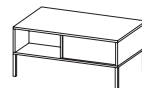


5

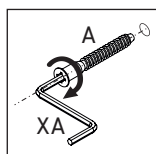
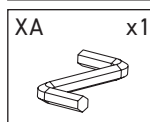
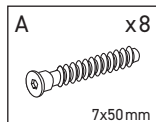
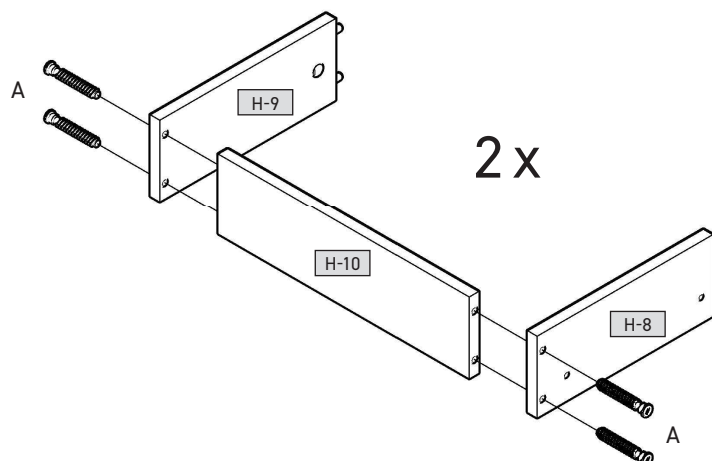


6

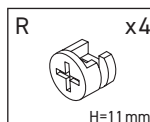
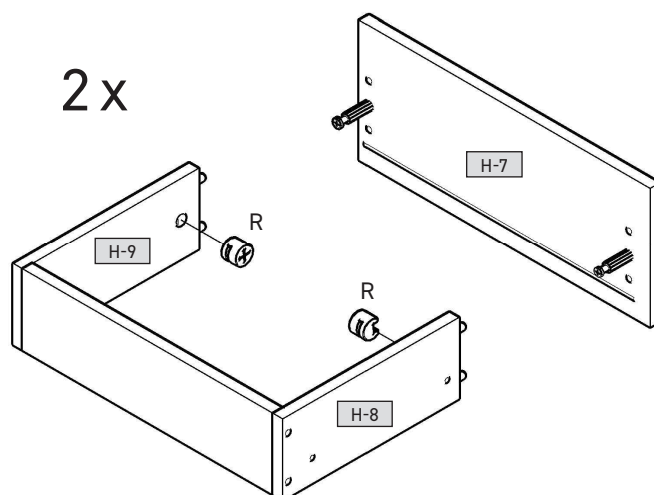
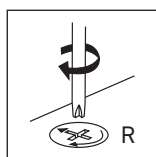
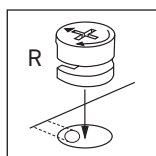




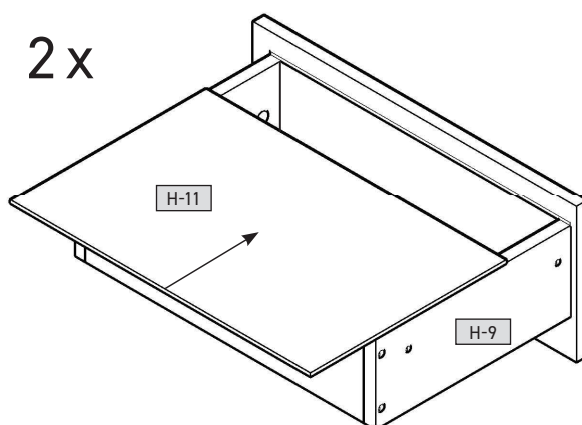
7

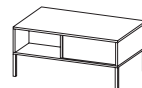


8

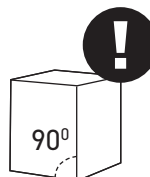
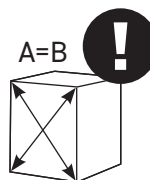
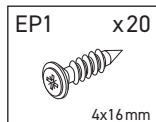
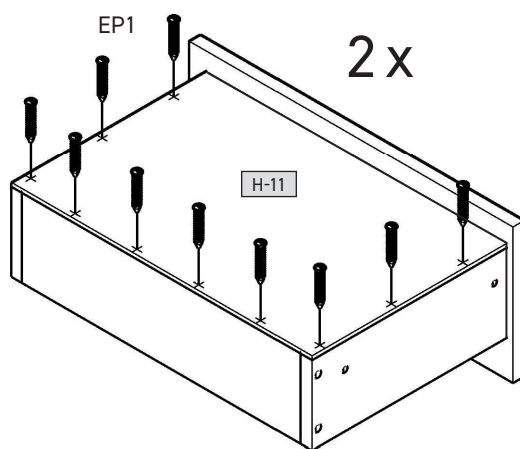
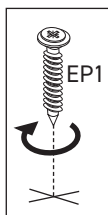
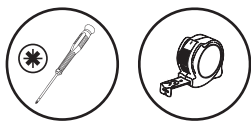


9

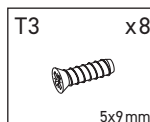
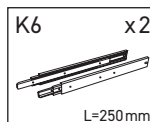
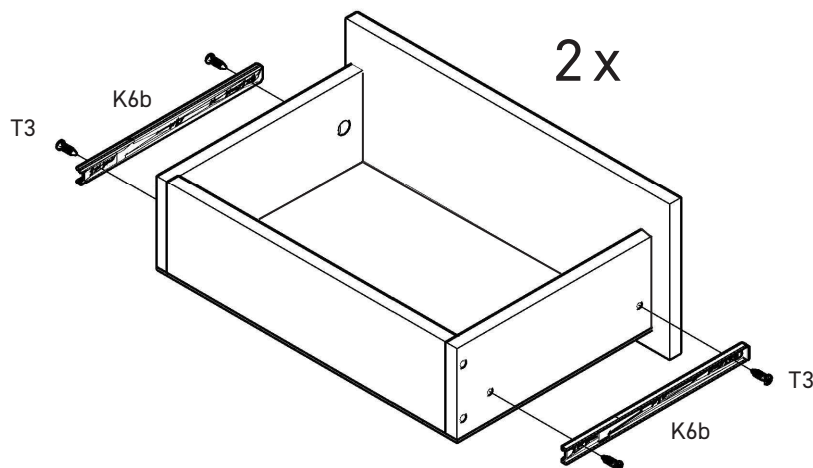
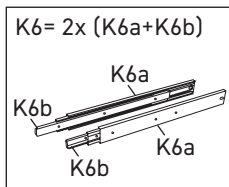




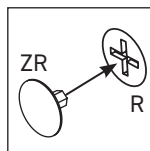
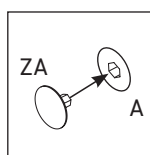
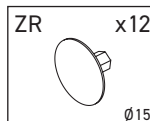
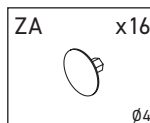
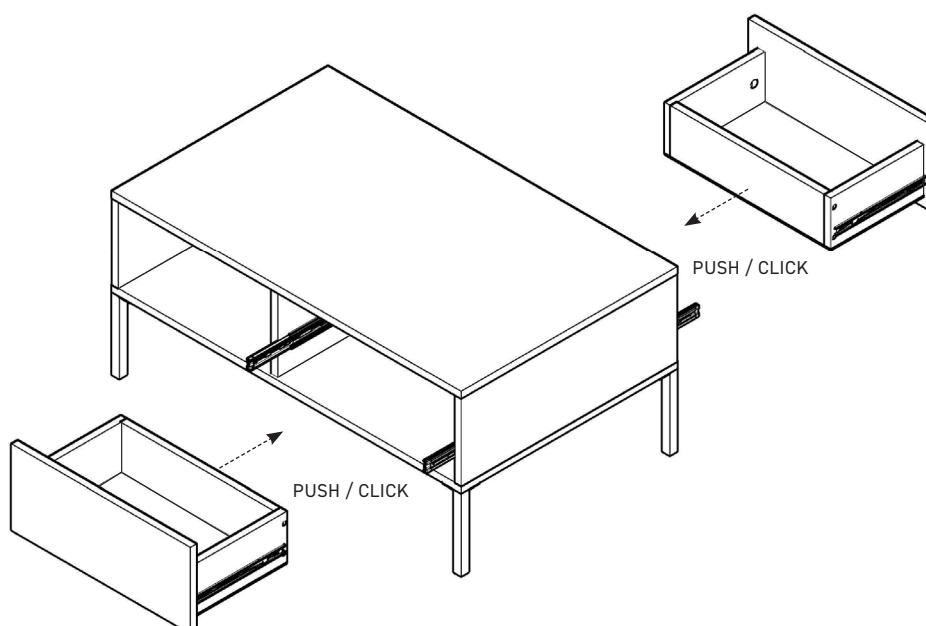
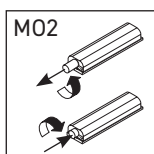
10



11



12



A

x\_\_\_\_



7x50mm

B

x\_\_\_\_



8x32mm

EP1

x\_\_\_\_



4x16mm

K6

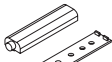
x\_\_\_\_



L=250mm

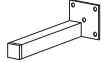
M02

x\_\_\_\_



N2

x\_\_\_\_



20x20 / H=200mm

R

x\_\_\_\_



H=11mm

T3

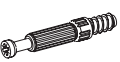
x\_\_\_\_



5x9mm

U

x\_\_\_\_



L=24,3mm

XA

x\_\_\_\_



ZA

x\_\_\_\_



Ø4

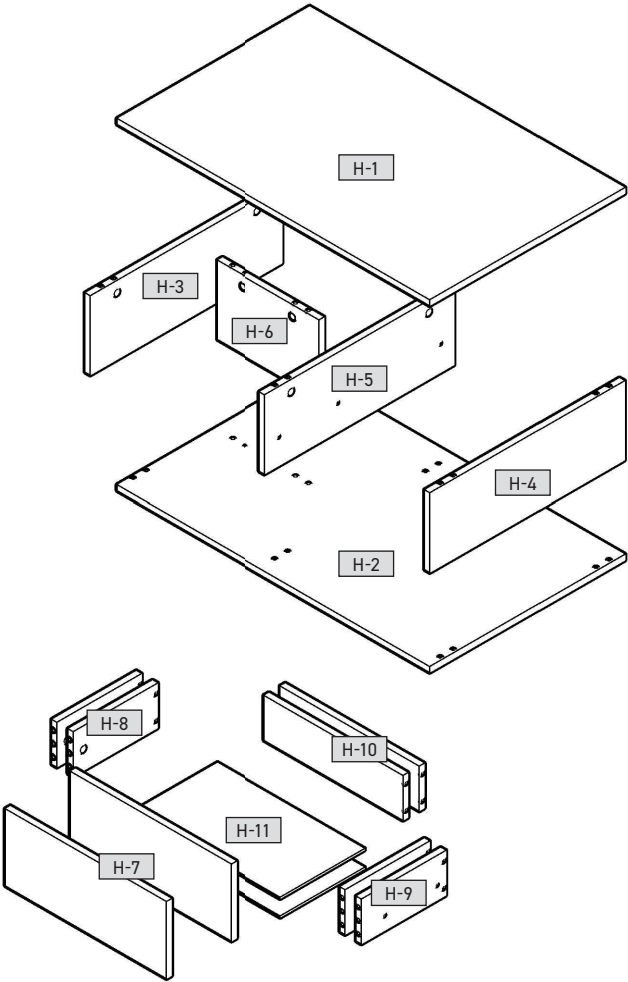
ZR

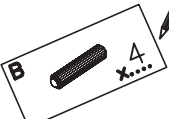
x\_\_\_\_

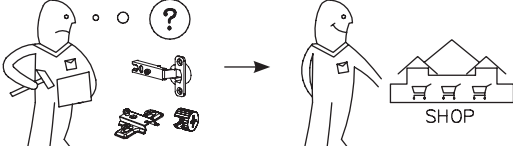


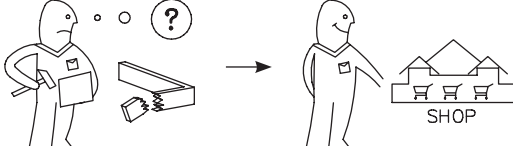
Ø15

|      |     |     |    |     |     |
|------|-----|-----|----|-----|-----|
| H-1  | 969 | 600 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-2  | 969 | 600 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-3  | 212 | 598 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-4  | 212 | 598 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-5  | 212 | 584 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-6  | 212 | 320 | 16 | x 1 | 1/1 |
| H-7  | 496 | 206 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-8  | 260 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-9  | 260 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-10 | 446 | 120 | 16 | x 2 | 1/1 |
| H-11 | 476 | 266 | 3  | x 2 | 1/1 |















**Sevgili Müşterimiz,**  
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!  
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla ilgili küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.  
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve alışabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.  
Bu değişiklikler alışıp gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.

**Temel olarak:**  
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.  
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.  
Dokülen sıvılar derhal bezle silin.  
Vidalarn ve bağları elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.  
Doğal ağaç mobilyada alışabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.  
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.  
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya diğererikl kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.  
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

**Sunta mobilya malzemelerinin bakımı**  
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:  
**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşağındaki parçaları için:  
**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler.** Bunlar da yüzeye hasar verebilir;  
**ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger.** Yüzeyi, gidenimyi imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar;  
**elektrik süpürgesi:** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;  
**buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı

**Unvanlı satın alıcılar**  
Blaгодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, – приобретаю или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от времени, например, и стелются сучья на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.  
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться; могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.  
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.  
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

**Основные правила:**  
Не ставьте на мебель горячие предметы.  
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.  
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.  
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.  
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были сучья, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.  
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимущемо будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**  
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.  
**Основные правила:** Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:  
**микрофибровые салфетки или латексные губки.** Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;  
**пылесос.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;  
**пароочиститель.** Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

**чистящий порошок, стальной пытанку или скребок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;  
**жидкое средство для чистки ков.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;  
**пароочиститель.** Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями, коллектив работников

**Dragi clienți,**  
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o tavă cu luciu intens sau o tavă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.  
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.  
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**  
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.  
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.  
Stergeți imediat lichidele vărsate.  
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șuruburilor.  
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.  
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.  
Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.  
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase**  
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:  
**cârpă din microfibră sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;  
**substanțe chimice corosive, precum detergenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să solvenți sau substanțe de detergenze suprafețele;  
**praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare.** Acestea pot să detergenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;  
**aspiratoare.** Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;  
**pyлесос.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;  
**пароочиститель.** Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

**Vážená zákaznice, vážený zákazník,**  
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šedlo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.  
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například barva nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces.  
Tato knížka Vám poskytl několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek horké predmety.  
Neskladujte sviečky priamo na nábytek.  
Rozliaté kapalniny ihneď utrite.  
V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.  
Typický, aromatická vůně dřeva je při lemnu z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.  
Světlá místa u suků vznikají přirozeným koženým nebo lakováním materiálu je slabší vůně/západ na začátku nevynutitelný. Typo vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce oťete vodou s trochou octa. Typo pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**  
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškadí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch oťete navlhčeným hadříkem.  
**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:  
**hadřík s mikrovlákn** nebo **samočistící houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;  
**silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná.** Rovněž mohou poškodit povrch;  
**abrazivní prášek, ocelový vinu** nebo **opravky**. Znící povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;  
**vysavač.** Trysky a kartáče mohou poškřábat povrch;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.  
**Váš oddělení vývoje nových výrobků**

**Vážení zákazníci,**  
vděka za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo matnějším, všechny kusy nábytku mají své vlastní specifické vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrby při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého kus nábytku.  
Kdeže je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v jeho povrchové ploche, jako například barva nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.  
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu, jako je dřevu, normálním procesem. Tato příručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.  
**Zásadné plati:**  
Nepokladajte na nábytek horúce predmety.  
Neskladujte priamo na nábytok žiadne horúce sviečky.  
Vyliate kvapaliny ihneď utrite.  
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.  
Typický, aromatický pach dreva je pri lemní z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.  
Svetlá miesta u sŕch vznikajú prirodzeným vysušovaním živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlhčien.  
Za začiatku sa nedá zaručiť ani slabšiu charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne zmiznú. Ak chcete napomôcť, vetrajte nábytok častejšie a/nebo nábytek ľahko utierajte vodou s trochou octu.  
Typo pokyny dobre si odložte a uschovajte.

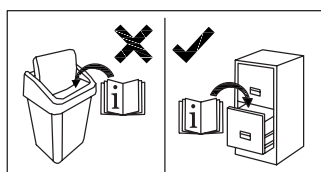
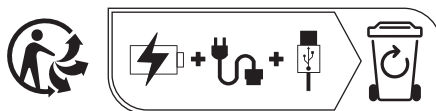
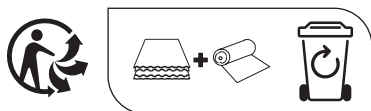
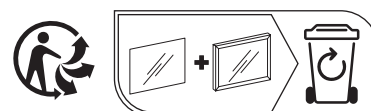
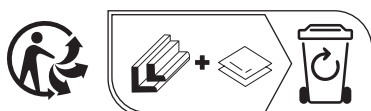
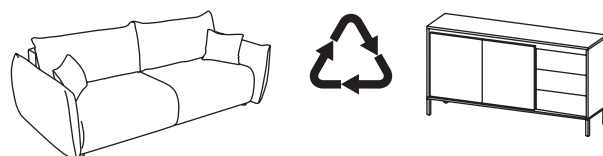
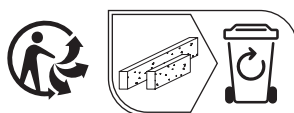
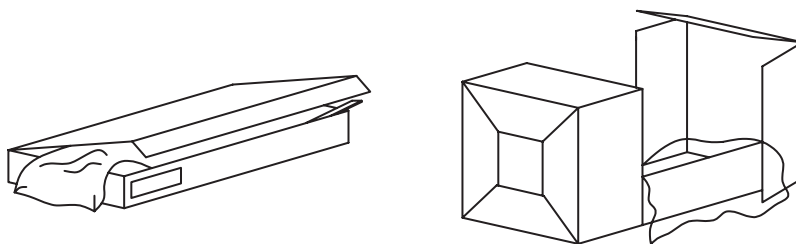
**Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukového nábytku z prírodného materiálu**  
Pri práci na vašom nábytku z deskových materiálov použijte najmä mäkký hadič, ktorý nepoškodí vlákna, alebo kožený/hadlič. Povrch oťete navlhčeným hadičom.  
**Pozor:** Dráždivé alebo rozpušťač látky obsahujúce častice, ktoré poškodia vlákna, ako aj abrazívne, oštré chemické látky ako aj drhúce, oštré chemické látky a oštré chemické látky.  
Tieto môžu povrch lakovať poškodiť.  
**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek**  
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je vhodné použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.  
**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čističe:  
**mikrovláknité utierky** alebo **čističe.** Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchu;  
**ostre chemické látky** ako aj **drhúce látky** a **rozpušťače.** Rovnako môžu poškodiť povrch;  
**abrazívny prášok, ocelový vinu** alebo **opravky.** Hrubce a kefy môžu povrch poškriabať.  
**parné čističe.** Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para vstupuje na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odlepiť od podkladu.

**Apólosi tanácsok bútórlapból készült bútórkhoz**  
A bútórlapból készült bútórkhoz a legjobb ha puha, nem rozjósodó rongyot vagy bőrkendői használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.  
**Altalános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:  
**mikroszálas kendő** vagy **szennytörő-lapok.** Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ószezkarcolhatnak;  
**erős vegyszerek, pl. súrolószer** tartalmazó **tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehat a felületet;

**súrolópor, fénsszálas dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;  
**porzsó.** A cső és a kefék a felületét ószezkarcolhatják;  
**gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gép a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felületet is válhat.  
**A termékfejlesztők**



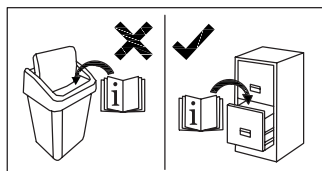
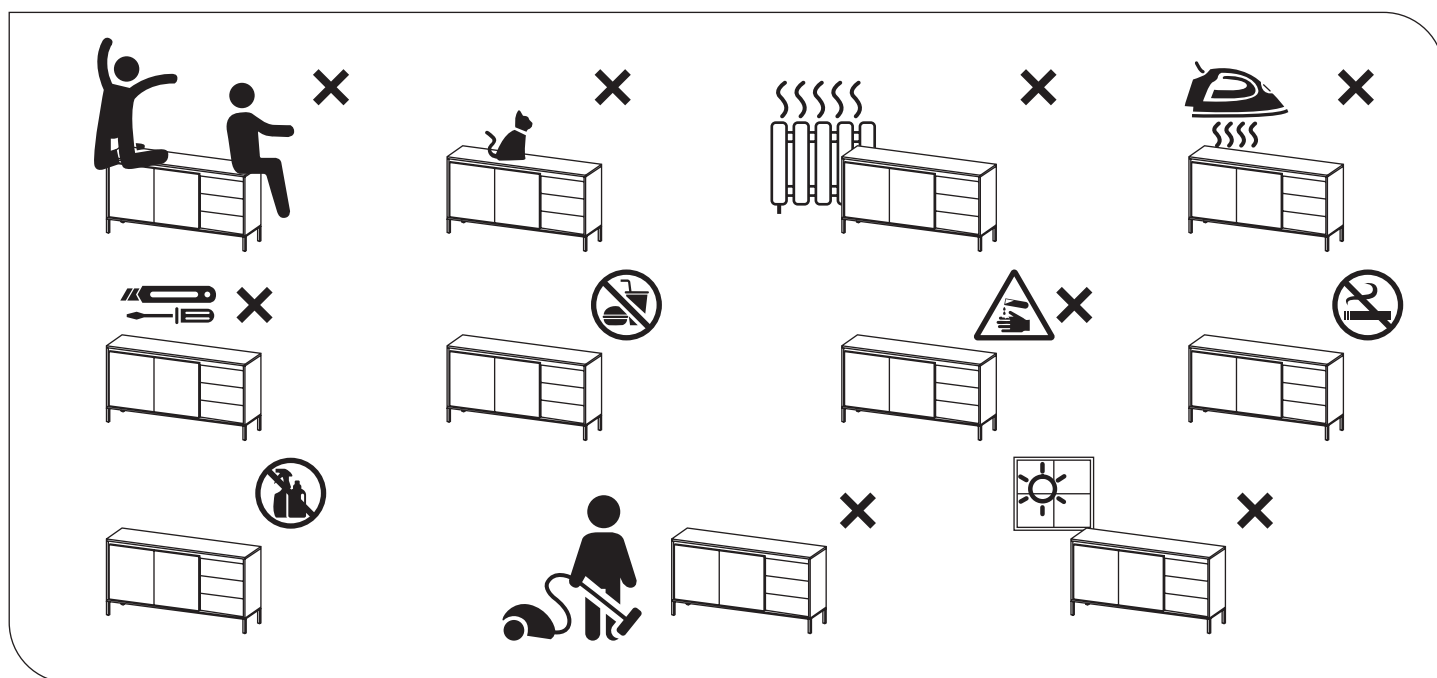
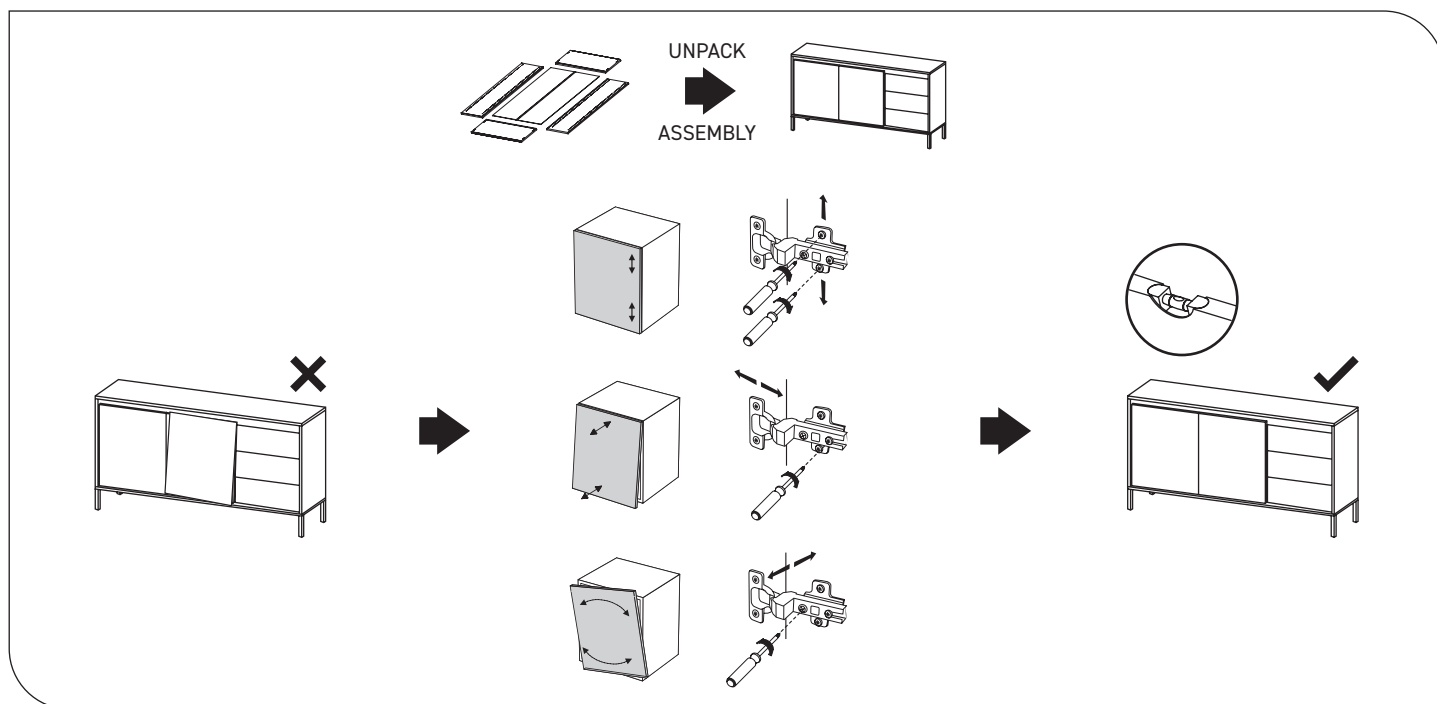
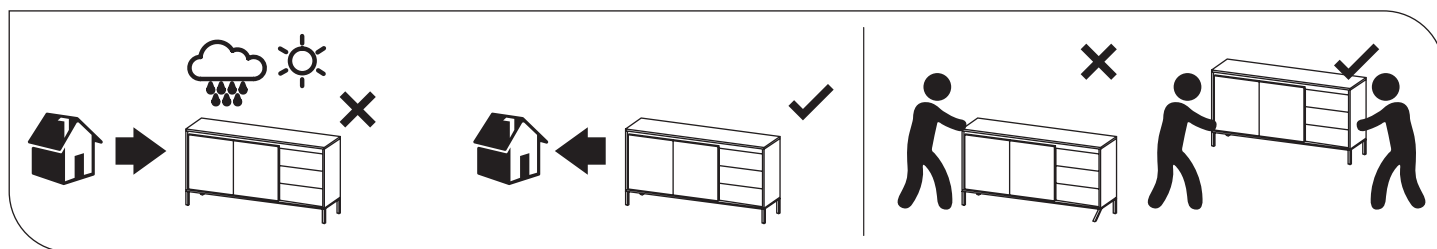
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.**

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl



Producent - Produzent- Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer -Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP.K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
meble-laski@meble-laski.com.pl